

EL RENACIMIENTO

DIARIO COMERCIAL Y DE INTERESES GENERALES FUNDADO EN 1914

APARTADO 43

Director y Propietario: ALEJANDRO J. BONILLA

TELÉFONO 34

AÑO V

CARTAGO, COSTA RICA, JUEVES 1º DE AGOSTO DE 1918

NUM. 206

DE TODO UN POCO

Persona que llegó ayer de Turrialba nos informa que el sarampión ha invadido la población de una manera alarmante y que el número de niños que han muerto a causa de esta epidemia es ya bastante grande.

Igual cosa pasa en San Rafael de Oreamuno donde la peste ha arrasado no pocas víctimas.

Y siguen las huelgas: los cocineros y cocineras se preparan para lanzar el grito de todos: el aumento de salarios. Según alegan ellos y ellas comen mal y se les atrasa el sueldo. Parece mentira que estos señores se alimenten mal, estando en la cocina.

En fin que ya se tienen su plan listo y es casi posible que opten por la huelga.

Un notable orador de la Orden de Santo Domingo, ocupará la Cátedra Sagrada en la misa del 2 de Agosto.

La misa a 40 voces será un acto majestuoso y digno de admirarse.

Todavía no se encuentra restablecido el tráfico con Limón. Los derrumbes han sido inmensos y las lluvias no han cesado en esa zona. Se espera que mañana quede libre la vía a Limón, siempre que las lluvias no ocasionen nuevos daños.

Ha causado en esta ciudad verdadera alarma, las infecciones traídas de la capital.

Se han presentado ya dos casos en que insectos han inoculado el veneno en plena capital. Conocemos una señora que se operó en estos días en un dedo, a causa de un piquete de mosco, estando en la Estación de San José y el otro de un caballero que fué víctima de otro bicho en una de las calles de la capital, con graves consecuencias. El caso es bastante alarmante y de bastante cuidado. Tal vez sea esto una casualidad ocurrida en el mismo punto, pero los casos son perfectamente ciertos.

El sentido común indica que un sistema empachado le hará a U. estar enfermo. Conserve la salud usando las PILDORAS DE DAVIS PARA EL HIGADO. Pequeñas píldoras, pequeñas dosis. Eficaces.

Ha sido suprimida la plaza del tercer grado de la Escuela de Varones "Jesús Jiménez." Servía este puesto don Arturo Solano, quien tenía a su cargo solamente nueve niños, que han sido distribuidos en los otros terceros.

ADIVINANZA.—Se vende un billar con sus accesorios, en perfecto buen estado, a precio de quema.—También tengo para vender 50 mil matas de fresa de la mejor clase conocida, a ₡ 1-00 el ciento.

Entenderse con

Alejandro Cordero M.

VENTA DE FINCA El jueves 8 de agosto próximo a la una de la tarde se venderá en el Juzgado Civil de aquí el potrero municipal de Toyogres, que antes se llamaba "del Fondo."—La base son ₡ 3,500-00.—Tiene cerca de 10 manzanas.

julio 30

DR. JOSE M. ARIAS G. MEDICO VETERINARIO

Tiene el gusto de ofrecer sus servicios profesionales en esta ciudad a donde ha trasladado su residencia.

DIRECCIÓN: 75 varas al Norte de la Fotografía de Sancho - CARTAGO

El Oratorio Salesiano

El domingo próximo pasado tuvo lugar en el Colegio de los Rev. PP. Salesianos la piadosa ceremonia de la bendición de una preciosa estatua de San Luis Gonzaga y la fundación del tan ansiado Oratorio Festivo, que tantos bienes ha derramado en el mundo cristiano.

El Revmo. P. don José Misieri, cuya vida pertenece con toda su alma y corazón, sacrificios y fatigas a los pobres niños centroamericanos, por quienes trabaja incansable y solícito, bendijo la imagen de San Luis, teniendo la satisfacción de ver ochenta niños por primera vez reunidos en aquel lugar, el primer día de la abertura del Oratorio Festivo, llamado, de Domingo Savio. El P. Juan Director de aquella casa y apóstol abnegado de la causa de la niñez, está de plácemes porque los nobles y generosos deseos de su bondadoso corazón comienzan a ser una dulce realidad. Sinceramente nos congratulamos con él, deseándole progreso y buena marcha a su nueva labor.

Aprovechamos esta ocasión para saludar cariñosamente al estimable P. Misieri deseándole grata permanencia entre nosotros.

Cartago se complace en la grata y beneficiosa labor de los PP. Salesianos para quienes tiene afectuoso cariño, sincero aprecio y alta estima. Que prosperen cada día más y más.

LAXOCONFITES

del Dr. Richards. El único laxante que no irrita. Tratamiento ideal para indigestión crónica combinándolos con las

PASTILLAS DEL Dr. RICHARDS

"EL RENACIMIENTO"

DIARIO COMERCIAL Y DE INTERESES GENERALES, FUNDADO EN 1914

Director y Propietario: ALEJANDRO J. BONILLA
Redactor y Administrador: ROGELIO GRANADOS CH.

Suscripción mensual ₡ 1-00
Número suelto 0-10
atrasado 0-15

Avisos y comunicados nacionales o extranjeros, precios convencionales. La colaboración será solicitada.

No se devuelven originales.

Toda correspondencia debe dirigirse al Administrador, apartado de correo número 43, teléfono número 34.

Telégrafo: "RENACIMIENTO"

AL COMERCIO LO FAVORECE EL ANUNCIO

EL MOLINO

construido especialmente y con todos los accesorios necesarios, por el machito Mr. Dunkum, para moler maíz y trigo, a ₡3 el quintal sacando finísima harina, está perfectamente listo y puesto para el servicio público en el local de la antigua Panadería Lamicq, en donde se recibirán las órdenes que se despacharán con esmero y prontitud.

Según la opinión de varias personas conocedoras de esta industria, aseguran que esta maquinaria es completa y garantiza magnífico trabajo.

SOCIALES Y PERSONALES

Procedente de Guápiles hemos tenido el gusto de saludar a don Aniceto Playa, quien llegó acompañado de su estimable señora.

—Llegó de Tres Ríos nuestro buen amigo don Ramón Céspedes M., regresando ayer mismo.

—Pasa una temporada en esta ciudad el caballero don Manuel Coto, Director de la Banda de la Provincia de Limón.

Después de disfrutar de unos días de paseo por San José y Heredia, han regresado a esta ciudad don Salomón Castro, señora y familia.

—Hemos tenido el gusto de saludar al apreciable amigo don José Luis Sancho, quien llegó ayer de Limón, a pasar unos días al lado de los suyos.

—De Cot llegó don Rafael Coto.

—Salió para la capital, después de pasar una corta temporada entre nosotros la señorita Julia Herrera.

—Partió para Tierra Blanca doña Liduvina Ramírez.

—Llegó de San José en via de negocios, el apreciable caballero don Aureliano Cámara.

—Con el nombre de Ana María Flora de Jesús, ha sido presentada a la pila bautizmal la primogénita de don Esperidión González y de doña Clementina R. de González. Enviamos nuestros parabienes a los apreciables esposos y felicitamos a la niña.

SE VENDE muy barato, un método para aprender a tocar violín. Informes aquí

La representación de El Conde de Montecristo

Verdaderamente interesante ha sido la cinta cinematográfica "El Conde de Montecristo".

Durante las noches que se han sucedido los episodios, el Teatro Apolo no ha dejado de contener una numerosa concurrencia que aplaude con loco entusiasmo los hermosos cuadros proyectados en la manta del escenario.

Hemos tenido oportunidad de admirar creaciones sublimes de la cinematografía en las que la realidad se ha pintado de manera majestuosa, y en la que artistas consumados han revelado sus grandes dotes y puesto a prueba sus verdaderas habilidades; entre estas cintas se pueden citar "Los Miserables", "Los Últimos Días de Pompella" etc. que muy bien pueden correr parejas con "El Conde de Montecristo".

La interpretación de la célebre obra de Dumas, no puede ser más completa ni con más arte y gracia. Todos los que tomaron parte en su representación han adivinado el sentimiento del autor y le han dado mayor celebridad.

La proyección clara y el buen estado de la película permiten ver claramente esta sublime película, sin que llegue el fastidio a distraer la atención de la cinta.

Cada cuadro es una nueva admiración y cada parte llena de entusiasmo a los espectadores.

Anoche, conforme estaba anunciado, se dieron las últimas partes para comenzar la nueva representación según lo tiene dispuesto el señor Administrador.

Existe entusiasmo por asistir a la nueva representación, de parte del público que no ha podido concurrir en las noches pasadas. Es indiscutible que la asistencia será más numerosa toda vez que cada persona que ya la ha visto es una recomendación para la hermosa y bella película.

¡Fijarse bien!

Se compra material de oro en alhajas destruidas y piedras de brillante, perlas, rubíes y zafiros.

Informes en la Imprenta Bonilla

LUSTROLA

PRODUCE
MUCHO BRILLO
Sin Dañar el Cuero

EL MEJOR BETUN
EN COSTA RICA

De venta en todas partes

PRECIO POR CAJITA

20 cts. 30 cts. 40 cts.

En la Imprenta Bonilla, Cartago, se compran cajitas vacías.

Suscríbese a EL RENACIMIENTO

LA UNION HACE LA FUERZA

El instinto innato de nuestra propia conservación y el afán connatural de evitar en cuanto nos sea posible el dolor y los sufrimientos de la vida, nos persuaden la unidad; porque la experiencia nos enseña con elocuencia irresistible, que las penas y trabajos de la vida así fueren físicos o morales no tienen tanto poder para poder arrastrar a ninguno al crimen ni a la desesperación, si hay compañía sincera y afectuosa con quien departirlas y atenuarlas.

"Llorate solo, pero no te llores pobre," decían nuestros mayores, dando a entender que aún para los males y desgracias irremediables es ya un gran alivio, encontrar quien nos ayude a deplorarlas; y son ciertamente el suicidio, la ebriedad y el robo en gran parte nutridos y sustentados por el abandono, el aislamiento y la soledad en que vegetan valiosísimos elementos sociales llamados a servir de mucho en orden al progreso en todos sentidos y en cualquier terreno que se lo considere.

Dos puntos importantísimos dignos de ocupar la atención de todo hombre honrado y concienzado que se preocupe por su propio bien; el de los suyos y el de la sociedad en que vive, reclaman imperiosamente la unión armónica, afectuosa y activa de todos los miembros de la gran familia humana, y de estos dos puntos es el primero, hijo legítimo de la repartición desigual de los dones naturales con que la providencia ha preparado a los proscritos hijos de Adán para hacer su peregrinación por el destierro con seguro pan y gran alivio. La desigualdad de los dones naturales pone al hombre en la grata necesidad de necesitar de sus semejantes y por consiguiente de tenerlos de antemano bien dispuestos y preparados, lo que a la vez que le daría ocasión de servirle cuando fuera

el caso, se la daría también de ejercer su oficio, profesión o arte con la mayor perfección posible, porque no sólo lo haría por el dinero, sino, por algo más; por afecto y buena voluntad lo cual no sería realizado sin otro efecto simultáneo por parte del agraciado, y este no sería sino, el de la gratitud y el cariño, a parte de su justa remuneración.

El patrón estaría más seguro del buen trabajo de sus peones y estos muy contentos del comercio y buen cariño de aquellos, y todos sin gran esfuerzo ni darse cuenta, edificarían la sociedad aún en el orden moral; porque la bondad de los unos compromete la de los otros y la honradez y la rectitud de la conciencia sería brote espontáneo de esta estrecha y afectiva unión social comoquiera que el bien es esencialmente comunicativo y sin equivocarnos podemos decir, que esta cualidad es su distintivo característico de su entidad metafísica.

Poco trabajo costaría la unión que vigoriza la sociedad si en vez de hacer lo de siempre, es decir, si en vez de comenzar por obligar a los otros a dar principio a esta gran obra, comenzáramos cada uno de nosotros en su esfera, haciendo lo que debe hacer. El padre de familia en su casa, en la escuela el maestro, el clero en su terreno, evitando desuniones escandalosas, la autoridad civil en su campo de acción y todos, todos en el lugar que ocupamos en la sociedad, deponiendo odios aguijados por el orgullo bajo, la intriga ruin o la injusticia disolvente y criminal.

PASTILLAS RESTAURADORAS
del Dr. FRANKLIN
Marca **Velcas**
Lo mejor de lo mejor
PARA LA SANGRE Y LOS NERVIOS
De venta en Farmacias y Droguerías.

Cuadros de la Guerra Europea



Frente francés del Somme - Un posta de la Comandancia francesa

AGOSTO 1 JUEVES

Información General

Santos Pedro Ad-víncula, Félix, mártir, los siete hermanos macabeos y Santas Fe, Esperanza y Caridad, vírgenes y mártires.

Efemérides: 1873—Insurrección en Cádiz y Sevilla.

Orto aparente: 5 h. 50 m.

Ocaso aparente: 6 h. 17 m.

Duración del día: 12 horas 27 min.
de la noche: 11 " 33 "

Tiempo probable: lluvioso.

Pleamar (Puntarenas) 10.39 a. m. y 11.04 p. m.

NACIMIENTOS

María Josefa, de Ramón Araya y Adoración Coto; San Francisco.

Ana María Flora de Jesús, de Esperidión González y Clementina Rodríguez; Distrito Segundo.

DEFUNCIONES

Rafael Coto, 70 años; Orosi.

María Castillo, 1 año; San Nicolás.

HOTELES

Francés: No hubo movimiento.

Canal: Señora Fonseca e hija, Mdme Tovar e hija y Guido Castro.

MARITIMAS

Puntarenas 30.—Ayer a las 12.30 zarpó para Balboa, Canal Zone, el vapor norteamericano WESTERNER de 601 ton., 18 trip. Cap. G. M. Jessen y despachado por Felipe J. Alvarado & Co. Sin pasajeros ni correspondencia. Carga, 911 tacos cocobolo con peso de 60 tons. 365 trozas de

cedro con peso de 275 tons. 1746 tacos de mora con peso de 176 tons. 1595 tacos de brazil con peso de 11 tons.

Anoche a las 11.50 zarpó para Balboa, Canal Zone, el vapor norteamericano SAN JOSE de 1306 tons.; 60 trips.; Cap. Holland y despachado por F. J. A. & Co. Pasajeros: Mr. Lyon. Carga 1123 sacos café en oro para Barcelona con 85.262 ks.; 87 s/ café en oro para Panamá con 7.000 ks.; 39 cilindros vacíos 2262 ks.; 45 cajas máquinas de cocer para Panamá 2257 ks.; 51 atados escobas para Panamá 414 ks.; 15 s/ semilla de linaza para New York 1.388 ks.; 1 pieza muestra balsa para New York 180 ks.; Sin corresp.

Ayer a las 4 p. m. zarpó para Salina Cruz (México) el vapor norteamericano J. B. Stetson de 521 tons. 24 trips. Cap. Lyckey despachado por F. J. A. & Co. sin pasajeros ni corresp.; carga 150 trozas de cedro con peso de 25 tons. y 100 de caoba con 50 tons.

El Cap. de Puerto,

M. LEGER

La Empresa de EL RENACIMIENTO

pone gratuitamente a disposición del señor Mayordomo General de la Parroquia de Cartago, don Miguel Valle M., un espacio en estas columnas para que dé publicidad y anuncie las Fiestas en honor de la Virgen de Los Angeles, durante el mes de Agosto.

A los agricultores de Llano Grande y Tierra Blanca, cosechadores de trigo

Contando con dos equipos portátiles para trillar y aventar trigo y cebada, me permito ponerlos a las órdenes de todos los cosechadores para la próxima recolección.

Para informes, entenderse con

4-6-918

Juan Silesky N.

CAFE MOLIDO RIVERA & Co.
Calidad Superior (Cartago, Costa Rica)
ENTERAMENTE PURO
Garantizamos la calidad

En la LIBRERIA BONILLA se venden velas de cera de varios tamaños

SE VENDE un lote de terreno situado en la Calle del Ferrocarril, propio para construir una hermosa casa.—PRECIO BAJO.—Informes en la Oficina de Agencias y Comisiones de Bonilla & Granados.

En la LIBRERIA BONILLA hay para la venta, los pequeños y preciosos libros de cuentos para niños de la Casa Calleja; se venden a ₡ 0-10 diez céntimos cada uno.



EMPRESA NACIONAL DE FUNERARIA de CARLOS ARIAS G.

De esta fecha en adelante he resuelto dar gratis el servicio de coche fúnebre a todas las personas que compren en este establecimiento una caja cuyo valor no baje de 25 colones. - Los barrios circunvecinos participarán del mismo servicio, siempre que el precio de la caja no sea menor de 50 colones. - Cartago, 13 de julio de 1918.

En vista de que el Patrimonio de Pobres no puede dar como antes cajas mortuorias a los pobres, he resuelto vender las mismas cajas a ₡ 10-00 y cobro por el servicio de coche ₡ 5-00

CUESTIONES GANADERAS

Sobre las enfermedades carbuncosas

Las verdaderas causas de las enfermedades carbuncosas son, como ya se ha dicho, los microbios: Caciillus, Anthracis en el caso del Anthrax; Bacterium Chauvoei en el caso de Blackleg.

Los animales se infectan por la penetración del microbio en el organismo. Esta penetración tiene lugar de varias maneras: 1º. A través del tubo digestivo por medio de los pastos o de las aguas que contienen el microbio; 2º. En el aparato respiratorio por intermedio de las partículas de polvo que penetran con el aire y más frecuentemente por los mismos alimentos al pasar por la garganta; 3º. En la piel, por contacto directo de las heridas o excoriaciones con objetos que contengan el microbio. Este modo de infección es el más frecuente en el hombre y se presenta de preferencia en los trabajadores que "pelan" los cadáveres de animales carbuncosos.

Los campos se contaminan siempre que por algún medio lleguen hasta ellos los gérmenes infecciosos o microbios. Estos gérmenes quedan generalmente en los lugares en que ha muerto un animal de una de las enfermedades mencionadas y pueden ser trasportados a otros lugares por los perros, los zopilotes, las moscas, las garrapatas, etc. Aún cuando se proceda al enterramiento de los cadáveres, si se hace superficialmente y sin cubrirlos con cal, hay siempre el peligro de que las lombrices de tierra los trasporten a la superficie del terreno, lo que determina la contaminación de los pastos. Los pastos de corte que se usan generalmente en las caballerizas y establos y que provienen de lugares en que ha habido anteriormente Carbón o en que han sido enterrados cadáveres de animales carbuncosos deben ser siempre considerados como sospechosos.

A

Grave inconveniente en la estación de Cartago

Es digno de tomar en cuenta por la activa y honorable Compañía ferroviaria del Norte, el grave y molesto inconveniente que ofrecen los carros del ferrocarril atravesados durante horas y días enteros en una de las calles de más movimiento de esta ciudad y con muchos contratiempos para los transeútes, trabajadores.

Habiendo mudado la estación, queda lugar de sobra para poner aquellos carros en donde estaba el antiguo edificio y sin ningún costo ni molestia por parte de la honorable Compañía, se puede atender a nuestra justa y atinada solicitud.

Cuando el Canal esté en movimiento, la exportación de verduras será mucha y el inconveniente arriba indicado será ocasión de grandes trastornos y no cortas dificultades.

Esperamos que la Compañía zanjará estas dificultades, ahora que por los trabajos de la nueva estación puede aprovechar las gudejas que le ofrece aquella ocasión, cogiendo, como suele decirse, dos colmenas en un palo.

LA MEJOR

MANTEQUILLA DE IRAZU
de **ARTURO VOLIO**
se vende en el acreditado establecimiento de

Juan Rafael Alfaro

Julio 11

BODAS DE PLATA

Con motivo de cumplir veinticinco años de solemne profesión de votos perpetuos, la Rvda. Madre María de la Paz Reyes. Superiora muy digna del Colegio de las Betlemitas, la comunidad obsequió a la Superiora con simpática fiestecita; hubo en la mañana solemne misa cantada; a las tres, solemne entronización del Sagrado Corazón de Jesús en el Colegio.

Por la noche las alumnas obsequiaron a la digna Superiora con una representación teatral. La Rvda. Madre María de la Paz Reyes fué discipula de la Rvda. M. Encarnación, de santa e impercedera memoria. Es la M. María de la Paz Reyes muy ilustrada persona, de seductora amabilidad, que cautiva y encanta a todos cuantos tienen la dicha de tratarla.

Felicitemos calurosamente a la Superiora de las Betlemitas y hacemos votos al cielo para que el Señor nos la conserve entre nosotros junto con las demás Madres Betlemitas. Nuestros deseos son no solo que celebre aquí las bodas de oro de su profesión sino aún las bodas de diamante.

UN AMIGO

Suscríbase a "EL RENACIMIENTO"

NOTICIAS POR CABLE

162 prisioneros y 36 ametralladoras tomadas—Continúan tirantes las relaciones turco-germanas—El tétano en el ejército alemán—Poincaré recibe al Presidente del Consejo de Ministros de Rumania—Gran demanda de material de ingeniería—Los alemanes pelean desesperadamente.

París, 30.—Poincaré recibió a Jakue Jorresco, Presidente del Consejo de Ministros de Rumania. Clemenceau fué a visitar las aldeas del valle del Marne reconquistadas y que los alemanes destruyeron sin niuguna razón militar.

Londres 30.—Anoche efectuamos pequeñas operaciones con éxito en el sector de Morlancourt. Tomamos 162 prisioneros y 36 ametralladoras. Todos nuestros objetivos fueron alcanzados. Rechazamos tres contra ataques.

Londres 30.—Las relaciones turco-germanas muy tirantes. El movimiento antigermanista aumenta particularmente después de los acontecimientos de las últimas tres semanas. Los alemanes exigen el crucero "Hamidich" como compensación por la pérdida del "Breslau". A pesar de las protestas turcas el "Hamedich" zarpó para Sebastopol con bandera alemana.

Amsterdam 30.—Dice el Telegraph que hay muchos casos de tétano en el ejército alemán; que de Holanda se han enviado grandes cantidades de suero.

Londres, 30.—La Bolsa amaneció firme y el mercado en general muy animado. Hay mucha demanda por material de ingeniería.

Londres, 30.—Entre Soissons y el Ourcq el ejército de Mangin, reforzado con tropas británicas, capturó las posiciones alemanas al Noreste de Oulchy-le-Chateau, inclusive Gran-Rozoy y la formidable colina de Chalmont. Las tropas escocesas ocuparon Buzaney. Los alemanes, pelean desesperadamente ente Fere-en-Tardenois y Sainte-Euphrase. Al Sureste de Fere la aldea de Sergy cambió cuatro veces de manos, quedando en poder de los norteamericanos. Los alemanes están quemando la poblaciones entre Soissons y Buzancy, lo que indica que intentan hacer una retirada adicional. Ludendorff confiesa ahora su retirada, pero alega que los alemanes trasladaron su línea de defensa a la región de Fere-en-Tardenois sin que lo notaran los Aliados. Los australianos hicieron un nuevo avance, entre el Ancre y el Somme, en un frente de dos millas por un fondo de 500 yardas. Tomaron 143 prisioneros.

PAINKILLER
(PERRY DAVIS)
(MATA DOLOR)

CALMA,
QUITA
EL DOLOR
Y
SANA LA HERIDA

**CORTADURAS,
RASGUÑOS,
PICADURAS
DE INSECTOS**

TOMADO PARA DOLORES
DE ESTÓMAGO
POR VARIAS CAUSAS

DAVIS & LAWRENCE CO.
QUÍMICOS MANUFACTUREROS, N.Y.



LA PAZ EUROPEA

La acreditada **RELOJERIA SOJO** se trasladó al Bazar de San Luis Gonzaga, contiguo a la Jefatura de Higiene

Julio 14

LIBRERÍA E IMPRENTA BONILLA

Periódicos, Ilustraciones, Circulares, Estados, Facturas, Memorandums, Membretes, Libros rayados para el Comercio, Participaciones de enlace, Esquelas Mortuorias, Servicio a cualquier hora.

Prontitud en el despacho de los trabajos

Papelería Encuadernación Fotografado

TELÉFONO

34

APARTADO

43

AGUSTIN MONGE GUTIERREZ

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

y ex-Juez Civil de la Provincia de Cartago,

ha abierto su bufete en el local del Teatro Apolo, contiguo a la Funeraria de don Carlos Arias G., en donde atenderá con actividad y esmero los negocios judiciales que se le encomienden.

SE VENDE muy barato, un método para aprender a tocar violín. Informes aquí

RINCON DE CURIOSIDADES

Un vecindario alarmado

Tanto va el cántaro al agua...

¿Qué es esa precisa, comadre Rosa, que parece que tiene hormigas! Siéntese pa que se beba el *traguito diagua* a gusto.—La guarde Dios, comadre Juana!., las seis no me *cogen* en la calle.—*Aó!*... qué cosas esas tuyas; si *asina* es, *noes* más que se meta en alguna casa a *lora* de dar las seis *yasi* no la *cogerán* en la calle.—No es juguete, comadrita, la cosa. Es que *ende* que se murió el *dijunto* *mano* Pedro, *quisque* dejó plata enterrada, anda espantando *por onde yo*, y *nai*de de por la *vecindá* de los otros sale *nian* a la gotera después de las seis de la tarde.—¿*Yanda* en mala *faición*, comadre?—Amo a Dios! Qué preguntas esas tuyas, comadrita! La trampa que lo aguarde! Yo no lo he visto. Vi sí la *gran candelillota* en el cerco de *mano* Manuel, que se apaga y se enciende, *poro no* es azul sino colorada.—Ah! *pos entonces* no es plata sino promesa.—Sea lo que *juere*, comadre, en no siendo *co yo*, santo y bueno.—De manera *quísté* es mala vecina *paún desempeño diún apuro?*—*Pesos desempeños* y con hermanos de *otra* vida, sí.—Yo no me tanteo con ánimo y no *loabria acabao* de ver, cuando ya estaba volcada; y *parame?* ni por pienso, y más que dicen *quel fielo* que *tren* los muertos es *muncho* y se *encarruja* uno.—*Poro* de veras es cierto?—Como saber *quiora testoy hablando*.—*Tuiticos loamos visto noche a noche en el mismo lugar, en el puritico frente e mano Jelipe*. Primero está como *sentao, enseñuidas* como que se para y se le ve la *túnica yasta* la correa y por fin *coge* cerco adentro y *sesparece*. Ya *nai*de camina ni pasa por allí después de *escurecto*. El aguacate e *mano* Santiago no ha *echao nian* uno este año, *yun* naranjo agrio *questaba junto al pretil, sestá* secando; *yesa* es señal segura de que allí anda el hermano.—*Siasí* es, *sies* *verdá*, comadre. *Poro* sería una gran *caridá*, que lo sacaran de penas. Lo que soy yo, comadre, no me comprometo, *yasta cada rato*; ya me voy, Dios le dé buena noche.—Así se la dé Dios, comadre.

La alarma continuó por largo tiempo y aún de día las gentes no pasaban sino con gran temor y recelo, mirando el lugar indicado de la aparición del *dijunto*.

Así las cosas, llegó un domingo muy alegre y en él se le fué el codo más de lo necesario a Ciriaco y envalentonado con el licor, tomó la determinación de *sacar de penas a hermano del otro mundo*, porque se vea, decía él, que el trago no solo alivia las propias sino que alcanza hasta las del *pulgatorio*, quedando por esto en pie la verdad aquella de que cada vicioso le encuentra la *comba al palo* para ser indulgente con sus flaquezas, tanto, cuanto exigente y riguroso con las ajenas.

Fueron inútiles todos cuantos esfuerzos hicieron el carño y la buena fe de sus compañeros, para disuadirlo de tamaña empresa, en la cual y a juicio de ellos iba más comprometida la vida y la salud que ninguna otra cosa y el buen resultado de aquella generosa obra era demasiado dudoso porque talvez *cabu* antes de hablarle al *dijunto*.—A lo que *monta el guaro*, decían unas comadres; *probe* Ciriaco, decían otras, y todos le auguraban un mal efecto sin la menor duda.

La noche avanzaba oscura y silenciosa y las gentes esperaban ansiosas el momento fatal de aquel desenlace, cuando realmente, a la hora justa, apareció la *candelillota* más grande que de ordinario y más alegre.—A la mano de Dios, dijo Ciriaco

CERVECERIA TRAUBE

Pidan nuestros productos donde los Sres. Bianco & Co.,
nuestra AGENCIA en Cartago, y se convencerán
QUE SON LOS MEJORES

CERVEZAS: Doble, Lager, Estrella, Selecta
REFRESCOS: Kola, Limonada, Zarza, Cream-Soda

Pidan todos estos articulos,
pero que sean de **TRAUBE**

CUANDO USTED QUIERA

gastar su dinero con provecho para aprovisionar
su despensa y atender a la indumentaria de su
familia, dirijase a

LA COPA BLANCA y al BAZAR DE CARTAGO
de RIVERA & Co.

y fuese con tacitos y atentados pasos acercando al lugar donde se miraba la luz del que allí penaba; pero llevó consigo una *cruceta* por lo que pudiera suceder, que nadie sabe hasta dónde pueden llegar las aventuras de las penas. Luego que estubo cerca del lugar y sacando fuerzas de flaqueza, pues a pesar del trago no dejaba de tener algo de miedo, levantó la voz y le dijo al que decían era el *dijunto*: "de parte de Dios, hermano, dí lo que quieres." Y entonces contestó una voz ronca y fuerte: Ya que Dios te dió tanto valor, Ciriacillo, *alcanzame* unas hojas de *güítite* que es lo que más me precisa, porque aquí estoy haciendo lo que otro no puede hacer por mí.—*Mano* Aniceto, es *usté?*—Sí, hombre.—*Já, já, já*, y la gente con *mano* Pedro *acuestas* y en *rejes* por esa su *gran cachimba*, diciendo *quianda espantando yen penas!*—Todas son penas en esta vida, *hombrié*, y yo tengo esta *pena* de 24 a 24 horas, porque tengo muy bueno mi estómago con todo y mis 88 encima, *poro* yo no sabía que yo era el que *espantaba* en vida *onque* había *oyido* el cuento.

—*Pos* si *querés* esa *botija*, bien *podés* en premio de tu valor.—No me caliente, *mano* Aniceto, que hasta la *juma* se me bajó del susto de su *cachimba*; y así acontecía muchas veces, de tomar gato por liebre, gracias a la ignorancia y buena fe de aquellas felices gentes.

No fué poco lo que se rieron todos y todas las vecinas, pero princi-

MINISTRO

del Evangelio, D. Luis Gómez B., San Miguel 15, Sancti Spiritus, Cuba. Padecía de fuertes dolores de cabeza y otros males, consecuencia de la dispepsia. Se curó con las PASTILLAS DEL DR. RICHARDS.

ACADEMIA MERCANTIL

ARITMETICA—CORRESPONDENCIA—CONTABILIDAD

Profesor: SALOMON CASTRO

Informes: Jorge Zürcher, Cartago, C. R., 1918

palmente las *dionde mano Jelipe*, que por quedar al frente de aquel lugar, rezaban todas las noches en viendo la candelilla, *pa* que el hermano saliera pronto de aquellas *penas* y de aquel *pulgatorio*.

SANTANA SANTOS

JIMENEZ & COTO

Ellos le hacen a Ud. todo
remiendo u obra nueva en
el ramo de Zapatería-Local
cincuenta varas al Norte
del Teatro.

alt.—Julio 30

Para repatriar a una señora panameña

LISTA DE CONTRIBUYENTES

EL RENACIMIENTO	C 3-00
Antonio Herrero	" 1-00
X. Y.	" 2-00
X. X.	" 1-00
Nicanor Valerín	" 0-50
M. A.	" 1-00
J. O.	" 0-50
G. O.	" 0-50
A. R.	" 0-50
M. S.	" 0-25
J. Ortiz	" 0-50
E. Madriz	" 0-25
L. R.	" 0-25
X Y Z	" 0-50
Luis Guevara	" 1-00

El apogeo de nuestra agricultura Cartago surgirá

Parece cosa de mentira y es no obstante una grata realidad, el brillante porvenir que tiene en sus manos nuestra provincia con el cultivo de lo que menos se piensa y de lo que más abandonado se ha tenido por el consumo harto escaso que hasta ahora ha tenido entre nosotros el maíz amarillo.

Actualmente lo compran a C 150 fanega y casi no se consigue y es porque para la fabricación de harina es el que ha dado mejores resultados y he aquí la razón del alto precio que ha alcanzado en nuestros mercados.

Las tierras más estériles, las menos aptas para otros cultivos, son excelentes y generosas hasta la prodigalidad, para la producción del maíz amarillo y apenas habrá lugar en la provincia por malo que sea, que no sea excelente para esta clase de productos. No dudamos que ante tamaña sorpresa hayan quienes queden como asombrados dudando de esta verdad como nos sucedió a nosotros: pero una vez que se impongan de ello y se convenzan, no les quedará más que hacer si no comenzar a explotar tan brillante ocasión.

No hay mal que para bien no venga, tal es la ley del equilibrio del mundo físico y moral y después del invierno viene el verano así como después de la escasez de recursos, la abundancia y el bienestar.

EL RENACIMIENTO, celoso vigilante de los intereses generales de Costa Rica y de los particulares de Cartago, se complace en dar tan buena nueva al público honrado y trabajador que la recibirá con gusto para ponerla por obra cuanto antes.

No omitiremos tiempo ni espacio para dar más detalles acerca del particular.



Clases de inglés en cuatro meses

Un competente y probado profesor de inglés, comenzará a dar clases de dicho idioma a precio módico y al alcance de los más pobres. Aprovechar la ocasión. Para informes entenderse en la Oficina de esta Redacción.

Para el invierno
Se vende una capa de hule de segunda mano, en perfecto buen estado, de tela muy fina y extranjera, propia para viajar, por su buen tamaño.

INFORMARAN EN ESTAS
OFICINAS

Agencia General de "Lustrola"
en la Imprenta Bonilla; para
pedidos pequeños o grandes
del mejor betún.

4895 Imp. Bonilla, Cartago